

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**  
**PUBLIC RELATIONS DIVISION**  
7-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio, 100-8310, Japan

**ZUR SOFORTIGEN VERÖFFENTLICHUNG**

**Nr. 3201**

*Bei diesem Text handelt es sich um eine Übersetzung der offiziellen englischen Version dieser Pressemitteilung, die nur als Hilfestellung und Referenz bereitgestellt wird. Ausführliche und/oder spezifische Informationen entnehmen Sie bitte der englischen Originalversion. Im Falle von Abweichungen hat der Inhalt der englischen Originalversion Vorrang.*

*Kundenanfragen*

Industrial Design Center  
Mitsubishi Electric Corporation  
[www.MitsubishiElectric.com/ssl/contact/company/rd/form.html](http://www.MitsubishiElectric.com/ssl/contact/company/rd/form.html)  
[www.MitsubishiElectric.com/company/rd](http://www.MitsubishiElectric.com/company/rd)

*Presseanfragen*

Public Relations Division  
Mitsubishi Electric Corporation  
[prd.gnews@nk.MitsubishiElectric.co.jp](mailto:prd.gnews@nk.MitsubishiElectric.co.jp)  
[www.MitsubishiElectric.com/news/](http://www.MitsubishiElectric.com/news/)

**IoT-Kommunikations-Gateway von Mitsubishi Electric wird mit dem  
Red Dot Design Award „Best of the Best“ ausgezeichnet**

*Mitsubishi Electric erhält drei weitere Produktauszeichnungen; damit ist es das vierte Jahr in Folge,  
dass das Unternehmen mindestens eine Auszeichnung erhält*

**TOKIO, 09. Juli 2018** – [Mitsubishi Electric Corporation](http://www.MitsubishiElectric.com) (TOKIO: 6503) gab heute bekannt, dass das Mitsubishi-Kommunikations-Gateway XS-5R/XS-5T, ein umgebungsbeständiges IoT-Kommunikations-Gateway, in der Kategorie „Product Design“ des Red Dot Design Award die „Best of the Best“-Auszeichnung erhalten hat. Dabei handelte es sich um die erste „Best of the Best“-Auszeichnung für Mitsubishi Electric für internationales Design und gleichzeitig um das vierte Jahr in Folge, in dem das Unternehmen mit mindestens einem Red Dot Design Award ausgezeichnet wurde.

Drei weitere Produkte von Mitsubishi Electric wurden ebenfalls mit dem internationalen Product Design Award 2018 ausgezeichnet: das Raumklimagerät der MSZ-AP-Serie, die unidirektionalen Decken-Kassettenklimageräte der MLZ-KP-/MLZ-RX-/MLZ-GX-/MLZ-HX-Serie und die Luft-Wasser-Wärmepumpen-Außenanlage der Ecodan PUAZ-AA-Serie.



Das Mitsubishi-Kommunikations-Gateway XS-5R/XS-5T, ein umgebungsbeständiges IoT-Kommunikations-Gateway

Das Mitsubishi-Kommunikations-Gateway XS-5R/XS-5T ist ein Gateway-Gerät für die Fernüberwachung und -fehlerprognose, die integrierte Verwaltung mehrerer Standorte und andere IoT-Lösungen. Es kommt nicht nur in Produktionsstätten und Gebäuden zum Einsatz, sondern wird auch für Infrastruktursicherheits- und andere Sicherheitsfunktionen wie die Fernüberwachung von Meeresspiegeln und Flusspegeln sowie die Fehlerprognose für Solar- und Windkraftanlagen und -werke eingesetzt.

Die folgenden Punkte wurden von der Jury besonders hoch bewertet:

**1) *Einfaches, leistungsstarkes Design mit hoher Zuverlässigkeit***

Das Produkt hat ein einfaches, robustes und leistungsstarkes quadratisches Format, das auf seine hochgradige Sicherheitsleistung schließen lässt, die auf fortschrittlicher Verschlüsselungstechnologie und Zuverlässigkeit für sichere Cloud-Verbindungen und vergleichbare Einsatzzwecke basiert. Zusätzlich an Attraktivität gewinnt das Produkt durch den Symbolcharakter und die zentrale Platzierung des Markenlogos, welches ihm ein besonders interessantes Erscheinungsbild verleiht.

**2) *Aus der Perspektive der Benutzer erstelltes Schnittstellendesign***

Das vorstehende Anzeigepaneel hat eine prismaartige Dreiecksform, sodass der Betriebsstatus in einer Vielzahl von Installationssituationen, einschließlich Wandmontage (siehe Abbildung 1), z. B. in einem Control Panel neben anderen Geräten (siehe Abbildung 2), oder horizontal auf einem Rack (siehe Abbildung 3) überprüft werden kann. Bei den Anzeigen auf dem Anzeigepaneel handelt es sich um Piktogramme mit Hintergrundbeleuchtung (siehe Abbildung 4), die ein einfaches Ablesen aus verschiedenen Perspektiven und die intuitive Erkennung des Betriebsstatus selbst an dunklen Orten ermöglichen, an denen gedruckte Zeichen nicht lesbar sind.

**3) *Wasser- und staubbeständige Struktur mit vielseitigen Einsatzmöglichkeiten***

Die wasser- und staubbeständige, mit Schutzart IP53\* konforme Konstruktion ermöglicht den Einsatz in einer Vielzahl von Umgebungen, einschließlich staubigen Geräteräumen und Betrieben, Brauchwasser ausgesetzten Bereichen und vielen weiteren Umgebungen. Obwohl wasser- und staubbeständige Konstruktionen oft ein kompliziertes Design erforderlich machen, konnte durch ein grundlegendes Überdenken dieses Ansatzes und andere Faktoren ein einfaches Design entwickelt werden.

\* Von der International Electrotechnical Commission (IEC, Internationale Elektrotechnische Kommission) definierte Schutzart für Wasser- und Staubbeständigkeit. Die erste Ziffer steht für den Staubbeständigkeitsgrad und die zweite Ziffer für den Wasserbeständigkeitsgrad.



Abbildung 1: Wandmontage

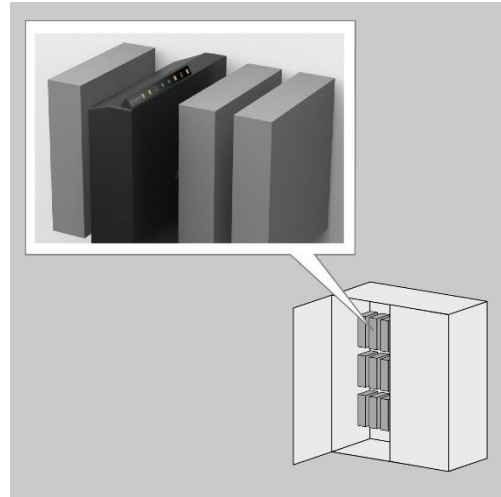


Abbildung 2: Montage in einem Control Panel neben anderen Geräten



Abbildung 3: Horizontale Montage auf einem Rack



Abbildung 4: Piktogrammmanzei mit Hintergrundbeleuchtung

### Drei mit Product Design Awards ausgezeichnete Klimageräte



Raumklimagerät der MSZ-AP-Serie



Unidirektionale Decken-Kassettenklimageräte der MLZ-KP-/MLZ-RX-/MLZ-GX-/MLZ-HX-Serie



Luft-Wasser-Wärmepumpen-Außenanlage der Ecodan PUAZ-AA-Serie

### Über den Red Dot Design Award

Dieser internationale Designwettbewerb wird vom Design Zentrum Nordrhein Westfalen in Deutschland organisiert. Der 1955 gegründete Award zählt zusammen mit den iF Design Awards und den International Design Excellence Awards (IDEA) zu den drei wichtigsten Designauszeichnungen der Welt. Die Awards werden in drei Kategorien vergeben: „Product Design“, „Communication Design“ und „Design Concept“. Mit der Kategorie „Product Design“ werden Produkte ausgezeichnet, die in den letzten zwei Jahren weltweit auf den Markt gebracht wurden. Die Beiträge werden anhand von neun Kriterien beurteilt, darunter Innovationsgrad, Funktionalität, formale Qualität, Ergonomie und Langlebigkeit. Bei den Awards 2018 gingen mehr als 6.300 Anmeldungen von Unternehmen und Designern in 59 Ländern ein.

### Andere aktuelle Red Dot Design Awards hat Mitsubishi Electric in der Kategorie

#### „Product Design“ erhalten.

2017	Aufzug NEXIEZ-S
2016	CCTV-Kameras der MELOOK-Serie (fest installierte Kameras der NC-7000-/NC-7020-Serie und Kuppelkameras der NC-7600-/NC-7620-Serie)
	Programmierbare Steuerungen der MELSEC iQ-R-Serie
2015	Raumklimageräte der Kirigamine Zen MSZ-EF VE2-Serie
	Destination Oriented Allocation Systems (zielorientierte Zuweisungssysteme) (Aufzugbedienfeld)

*MSZ, MLZ, MELOOK, MELSEC und MELSEC iQ-R sind eingetragene Marken der Mitsubishi Electric Corporation in Japan und anderen Ländern.*

###

### Über die Mitsubishi Electric Corporation

Mit fast 100 Jahren Erfahrung in der Bereitstellung zuverlässiger, hochwertiger Produkte ist die Mitsubishi Electric Corporation (TOKIO: 6503) ein anerkanntes, weltweit führendes Unternehmen in der Herstellung, im Marketing und im Vertrieb von Elektro- und Elektronikgeräten für die Informationsverarbeitung, Kommunikation, Raumfahrtentwicklung und Satellitenkommunikation, Unterhaltungselektronik, Industrietechnik, den Energie- und Transportsektor sowie Gebäudeanlagen. Im Sinne seiner Unternehmensphilosophie „Changes for the Better“ und Umwelterklärung „Eco Changes“ setzt sich Mitsubishi Electric als globales, im Umweltschutz führendes Unternehmen dafür ein, die Gesellschaft mit neuen Technologien zu bereichern. Das Unternehmen verzeichnete konzernweit einen konsolidierten Umsatz von 4.431,1 Mrd. Yen (41,8 Mrd. US-Dollar\*) im Geschäftsjahr zum 31. März 2018. Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.MitsubishiElectric.com](http://www.MitsubishiElectric.com)

\* Zum Wechselkurs von 106 Yen für einen US-Dollar, der am 31. März 2018 von der Tokioter Devisenbörse angegeben wurde.